



LAMP HANGER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV LAMPUPPHÄNGNING

BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE LEUCHTENAUFHÄNGUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO LAMPEOPPHENG

BETJENINGSANVISNINGER

Oversættelse av originalinstruksjonene

FI LAMPPURIPUSTUS

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA LAMPEOPHÆNG

BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR KIT LAMPE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL ZAWIESZENIE LAMPY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL LAMPOPHANGING

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-07-04

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

SÄKERHETSANVISNINGAR

VIKTIGT!

- **Endast för inomhusbruk.**
- **Om den yttre böjliga kabeln eller sladden till denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av behörig serviceverkstad eller annan behörig person för att undvika eventuella risker.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Endast för inomhusbruk.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V
Kabellängd	3 m

BESKRIVNING

Komplett lampupphängning med kabel, strömbrytare, Europastickkontakt och slimmad E14-sockel.

MONTERING

VIKTIGT!

Avståndet mellan ljuskälla och skärm måste vara minst 30 mm.

SIKKERHETSANVISNINGER

VIKTIG!

- **Kun til innendørs bruk.**
- **Hvis den ytre, bøyelige ledningen eller støpselet til denne armaturen er skadet, må den/det byttes av en kvalifisert serviceverksted eller en annen kvalifisert person for å unngå eventuelle risikoer.**

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Kun til innendørs bruk.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V
Kabellengde	3 m

BESKRIVELSE

Komplett lampeoppheng med kabel, strømbryter, Europa-støpsel og smal E14-sokkel.

MONTERING

VIKTIG!

Avstanden mellom lyskilden og skjermen må være minst 30 mm.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

VIGTIGT!

- **Kun til indendørs brug.**
- **Hvis det eksterne fleksible kabel eller ledningen til dette armatur er beskadiget, må det kun udskiftes af et autoriseret servicecenter eller en anden kompetent person for at undgå enhver risiko.**

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Kun til indendørs brug.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V
Kabellængde	3 m

BESKRIVELSE

Komplet lampeophæng med kabel, afbryder, eurostik og smal E14-fatning.

MONTERING

VIGTIGT!

Afstanden mellem lyskilden og skærmen skal være mindst 30 mm.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE!

- **Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.**
- **Jeśli zewnętrzny, elastyczny kabel lub przewód armatury jest uszkodzony, wymiany może dokonać jedynie autoryzowany warsztat serwisowy lub uprawniona osoba. Pozwala to uniknąć ewentualnego zagrożenia.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V
Długość przewodu	3 m

OPIS

Kompletne zawieszenie lampy z przewodem, przełącznikiem, gniazdem europejskim i małym gwintem E14.

MONTAŻ

WAŻNE!

Odległość między żarówką a kloszem musi wynosić minimum 30 mm.

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT:

- **For indoor use only.**
- **If the external flexible cable or cord to this fixture is damaged, it should only be replaced by an authorised service workshop or another qualified person to avoid any potential risks.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	For indoor use only.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V
Cord length	3 m

DESCRIPTION

Complete lamp hanger with cord, switch, Europlug and slim E14 socket.

INSTALLATION

IMPORTANT:

The distance between the light source and the screen must be at least 30 mm.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG!

- **Nur für den Innenbereich.**
- **Ist das äußere flexible Kabel oder der Stecker dieser Leuchte beschädigt, muss das entsprechende Teil von einer zugelassenen Servicewerkstatt oder einer anderen autorisierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.**

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Nur für den Innenbereich.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V
Kabellänge	3 m

BESCHREIBUNG

Komplette Leuchtenaufhängung mit Kabel, Netzschalter, EU-Stecker und schlanker E14-Fassung.

MONTAGE

WICHTIG!

Der Abstand zwischen Leuchtmittel und Schirm muss mindestens 30 mm betragen.

TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄÄ!

- **Vain sisäkäyttöön.**
- **Jos tämän valaisimen ulompi taipuisa kaapeli tai johto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö mahdollisten vaarojen välttämiseksi.**

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Vain sisäkäyttöön.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V
Johdon pituus	3 m

KUVAUS

Täydellinen valaisinjohto, joka sisältää kaapelin, kytkimen, euro-pistokkeen ja hoikan E14-kannan.

ASENNUS

TÄRKEÄÄ!

Valonlähteen ja varjostimen välisen etäisyyden tulee olla vähintään 30 mm.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !

- **Réservé à une utilisation à l'intérieur.**
- **Si le cordon extérieur courbé ou la prise est endommagé, il ne doit être remplacé que par un atelier de réparation qualifié ou toute autre personne qualifiée afin d'écartier tout risque éventuel.**

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Réservé à une utilisation à l'intérieur.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V
Longueur du câble	3 m

DESCRIPTION

Kit lampe complet avec câble, interrupteur, prise électrique Europlug et culot E14.

MONTAGE

IMPORTANT !

L'écart entre l'ampoule et l'abat-jour doit être d'au moins 30 mm.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

BELANGRIJK!

- **Alleen voor gebruik binnenshuis.**
- **Bij beschadiging van de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur, moeten deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of door een andere bevoegde vakman, om mogelijke risico's te voorkomen.**

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V
Snoerlengte	3 m

BESCHRIJVING

Complete lampophanging met kabel, schakelaar, eurostekker en smalle E14-fitting.

MONTAGE

BELANGRIJK!

De afstand tussen de lichtbron en het scherm moet ten minste 30 mm bedragen.